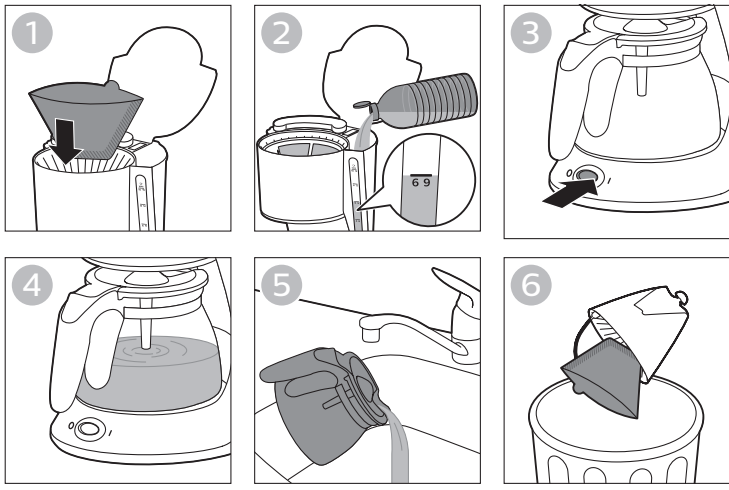
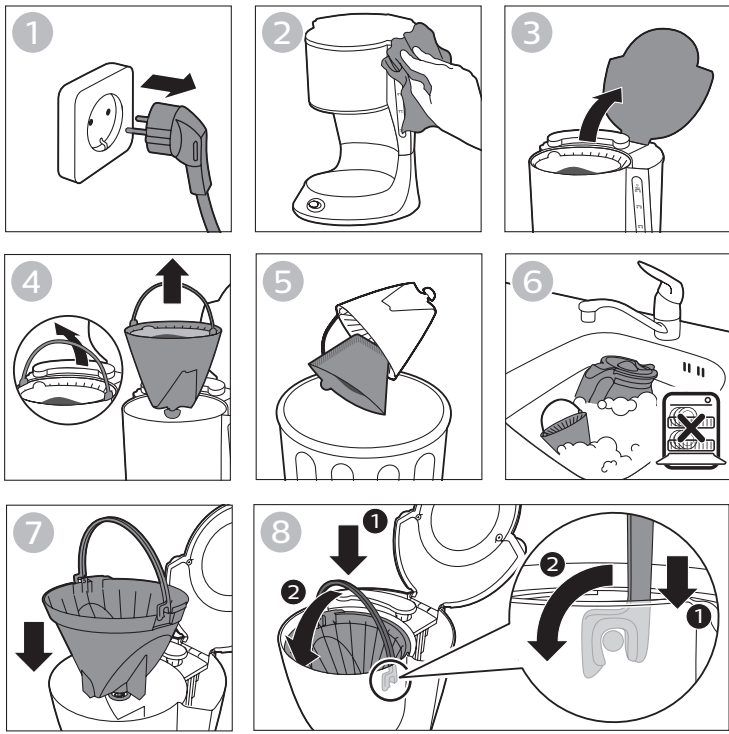
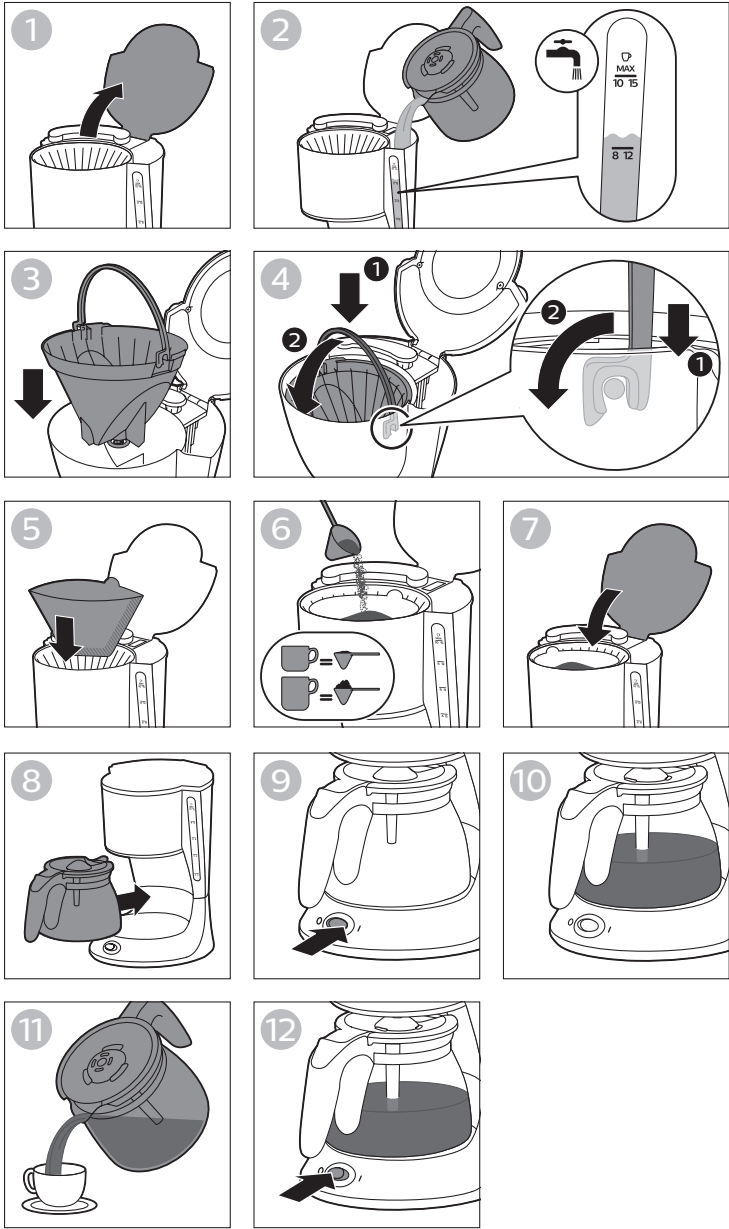




English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Only use this appliance for its intended purpose to avoid potential hazard or injury.

Caution

- Do not place the appliance on a hot surface and do not let the mains cord come into contact with hot surfaces.
- Do not place the appliance in a cabinet when in use.
- Unplug the appliance before you clean it and if problems occur during brewing.
- During brewing and until you switch off the appliance, the filter holder, the lower part of the appliance, the hotplate, and the jug filled with coffee are hot.
- Do not put the jug on a stove or in a microwave to reheat coffee.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast type environments, staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not open the appliance or attempt to repair the appliance yourself.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 1).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance.

Problem	Solution
The appliance does not work.	Plug in and switch on the appliance.
Water leaks out of the appliance.	Make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
The appliance takes a long time to brew coffee.	Do not fill the water tank beyond the MAX level. Descalcate the appliance.
The appliance produces a lot of noise and steam during the brewing process.	Make sure that the appliance is not blocked by scale. If necessary, descale the appliance.
Coffee grounds end up in the jug.	Do not put too much ground coffee in the filter. Make sure you put the jug on the hotplate with the spout facing into the appliance (i.e. not pointing sideways).
	Use the right size of paper filter (type 1x4 or no. 4).
	Make sure the paper filter is not torn.
The coffee is too weak.	Use the right proportion of coffee to water. Make sure the paper filter does not collapse. Use the right size of paper filter (type 1x4 or no. 4).
The coffee is not hot enough.	Make sure there is no water in the jug before you start to brew coffee. Make sure that the jug is properly placed on the hotplate. We advise you to brew more than three cups of coffee to ensure that the coffee has the right temperature. Do not use cold milk straight from the refrigerator. If your coffeemaker has a metal jug, preheat the metal jug with hot tap water before you start brewing coffee.
There is less coffee in the jug than expected.	Make sure you place the jug properly on the hotplate. If the jug is not placed properly on the hotplate, the drip stop prevents the coffee from flowing out of the filter.
There are stubborn brown deposits in the metal jug.	To remove stubborn deposits, put hot water and a spoonful of sodium carbonate in the metal jug. Leave the sodium carbonate solution in the metal jug for some time. Then empty the metal jug and use a soft brush to remove the deposits. Rinse the metal jug with fresh water.
The filter overflows while the appliance is brewing coffee.	Check if you placed the filter holder into the appliance properly (see picture 3 in chapter 3). If the filter holder is not in the correct position, the drip stop does not work, which may cause the filter holder to overflow. If you remove the jug from the appliance for more than 20 seconds during brewing, the filter holder starts to overflow.

Descaling

Descalcate the appliance when you notice excessive steaming or when the brewing time increases. It is advisable to descale every two months. Only use white vinegar to descale, as other products may cause damage to the appliance.

Auto shut-off

The appliance switches off automatically after 30 minutes for energy saving and safety. This is according to EU regulation applicable to all drip-filter coffeemakers sold in the EU.

Eesti

Sissejuhatus

Õnitleme oma puhul Philipsi teravilt abid Philipsi pakutava tootote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil www.philips.com/welcome

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Nõad nelieliet tehi kunagi kasta vette ega muusse vedetiku.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu järele.
- Ühendage seade maandatud seinakontakti.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toiteskaabel või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohutuks olukorras vältimiseks uue vastu vahetama Philipsi, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Ärge laske lastel seadet puhastada ja hooldada, kui nad ei ole vähemalt 8 aastat vana ja nad on järelevalveta. Hoidke seadet ja selle toitejuhet alla 8-aastasete laste kättesaamatus kohas.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge laske toitejuhtmel rippuia üle seadme all oleva laua või tööpinna serva.
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel, et vältida võimaliku ohtu või vigastust.

Ettevaatus

- Seadet ei tohi asetada kuumale pinnale ja tuleb vältida toitejuhtme kokkupuudet kuumaga pinnaga.
- Seadet ei tohi kasutamise ajal asetada kappi.
- Enne seadme puhastamist ja kohvivalmistamise ajal tekinud tõrgete korral tuleb seadme elektritoide lahti ühendada.
- Keetmise ajal ja kuni seadme väljalülitamiseni on filtrihoidik, seadme alumine osa, soojendusplaat ja kohviga täidetud kann kuumad.
- Kannu ei tohi kohvi soojendamiseks asetada pihlile ega mikrolaineahju.
- Seade on mõeldud kasutamiseks kodustes ja muudes sarnastes tingimustes (nt talumajapidamised, kodumajutusasutused, kauplused ja kontoreid tootjate köögid ja muud töökohad ning hotellid, hotellid ja muude majutusasutuste klientide kasutamiseks).
- Viipe seade uurimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud hoolduskeskuses.
- Seadet ei tohi avada ega püüda ise parandada.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilise väljaga kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele www.philips.com/parts-and-accessories või külastage Philipsi müügiesindust.

Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi vatsa talvisale olmejäätmete hulka (2012/19/EL) (joon 1).
- Järgige oma riigi elektri- ja elektroniliste toodete lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õiget viisi kasutuste kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üldine garantii.

Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad tõrked, mis teil seadmega tekkinud võivad.

Tõrge	Lahendus
Seade ei tööta.	Ühendage toitejuhe pistikupesaga ja lülitage seade sisse.
	Kontrollige, et seadme andmesilile märgitud toitepinge vastab kasutatava elektritoitevõrgu pingele.
Vesi jookseb seadmeist välja.	Ärge kunagi täitke veepeaki üle MAX-taseme.
Seadmega kohvi valmistamine võtab väga kaua aega.	Eemaldage seadmeist katalikvi.
Kannus on kohv lõpuks korral.	Ärge pange filtrisse liiga palju jahvatatud kohvi.
	Veenduge, et kann on soojendusplaadil liigase seadme suunas (st mitte väljapoole).
	Kasutage õige suurusega paberfiltrit (1 x 4 või nr. 4).
Kohv on liiga lahja.	Veenduge, et paberfiltrit ei ole rebunud.
	Kasutage kohvi ja veti õiges vahekorras.
	Veenduge, et paberfiltrit ei vaju alla.
	Kasutage õige suurusega paberfiltrit (1 x 4 või nr. 4).
Kohv ei ole piisavalt kuum.	Kontrollige, et enne kohvi valmistamist ei ole kohvikannus veri.
	Veenduge, et kann on korralikult soojendusplaadil.
	Ei kohv tuleks kindlasti õige temperatuuriga, soovime teil keeta rohkem kui kolm tass kohvi korraga.
	Ärge kasutage otse külmkapist võetud külma piima.
	Kui teie kohvimasinat on metallkann, eelsoojendage seda enne kohvi keetmist kuumas kraaniveega.
Kannus on vähem kohvi kui eeldati.	Veenduge, et panite kannu korralikult soojendusplaadile. Kui kann ei ole korralikult soojendusplaadile asetatud, siis ei lae tilgalaik kohvi filtrist vabalt välja voolata.
Metallkannus on pruun lahustumatu sade.	Kinni jäänud sademete eemaldamiseks valage metallkannu kuum vett ja lusikatits soodast. Jätke soodalahus metallkannu mõneks ajaks toimuma. Seejärel tühjendage metallkann ja kasutage sademete eemaldamiseks pehmet harja. Peske metallkann värsket vee.
Seadme kohvikeetmise ajal tekib filtrist ülevool.	Kontrollige, et asetate filtrihoidiku seadmesse õigesti tagasi (vt joonis 3). Kui filtrihoidik ei ole õigesti asendatud, siis tilgalaik ei tööta, mis võib põhjustada filtrihoidiku ülevoolamist.
	Kui eemaldate kohvikeetmise ajal seadme kannu rohkem kui 20 sekundiks, hakkab filtrihoidik üle ajama.

Katalikvi eemaldamine

Eemaldage seadme katalikvi, kui märkate liigset auru või kui kohvivalmistamise aeg pikeneb. Soovitatav on eemaldada katalikvi iga kahe kuu tagant. Kasutage katalikvi eemaldamiseks ainult valget äädikat, sest muud tooted võivad seadet kahjustada.

Automaatne väljalülitumine

Seade lülitub 30 minuti pärast enesegaästa ja ohutuse eesmärgil automaatselt välja. See vastab EL-i määrusele, mis kohaldub kõikidele EL-is müüdatavatele filtrikohvimasinatele.

Latviešu

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philipsi Lai pilnvērtīgi izmantot Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē www.philips.com/welcome

Svarīgi

Pirms ierices lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskaities tajā arī turpmāk.

Bistami

- Aparāto nelielākot ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrūmā.

Bridinājums

- Pirms ierices pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, lai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pievienojiet ierīci tikai izemētiat sienas kontaktrozetei.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta tās kontaktdakša, elektbras vads vai pati ierice.
- Ja elektbras vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarotā tehnikas apkalpes centra darbiniekam vai līdzīgi kvalificētam personālam, lai izvairītos no briesmām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierices lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnikas apkopi, vienīgi, ja viņi vecāki par 8 gadiem un tiek uzraudzīti. Novietojiet ierīci un tās elektbras vadu vietā, ja tāt lai nevar piekļūt par 8 gadiem jaunāki bērni.
- Bērni nedrīkst rotāļlēlēt ar ierīci.
- Nelaiet ierīci vadām karstas pārtikas pāt galdā vai darba virsmas malā, uz kuras stāv ierice.
- Lai izvairītos no iespējama apdraudējuma vai traumas, šo ierīci lietojiet tikai paredzētajam mērķim.

Ievērbai

- Nenovietojiet ierīci uz karstas virsmas un nelaiet elektbras vadam saskarties ar karstām virsmām.
- Nenovietojiet ierīci skapi, kamēr tā darbojas.
- Pirms ierices tīrīšanas un gadījumos, ja rodas problēmas kafijas gatavošanas laikā, atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Kafijas pagatavošanas laikā un līdz ierices izslēgšanas brīdim filtra turētājs, ierices apakšdaļa, sildvirsmas un krūze ar kafiju ir karsti.
- Nelietiet krūzi uz plīts vai mikroviļņu krāsnī, lai uzsilīdītu kafiju.
- Šī ierice ir paredzēta izmantošanai mājāsaimniecībā un līdzīgos apstākļos, piemēram: fermās, viesu mājās, darbinieku virtuvē, veikālā, biroja vai citā darba vidē: klientu apkalpošanai viesnīcās, mēteļos un citās dzīvojamās vidēs.
- Vienmēr nodrodiat ierīci Philips autorizētam servisā centam, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nemēģiniet atvērt ierīci vai labor to saviem spēkiem.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī nepieciešama informācija vai atbilsts, lūdz, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai lasiet ierakstautārkas garantijas bukletu.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.philips.com/parts-and-accessories vai dodieties pie Philips izplatītāja.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES) (l. att.).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko izstrādājumu savākšanu.
- Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbilsts, lūdz, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai lasiet ierakstautārkas garantijas bukletu.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kas var rasties, izmantojot šo ierīci.

Problēma	Risinājums
Ierice nedarbojas.	Pieslēdziet ierīci elektrotīklam un ieslēdziet to.
No ierices sūcas ūdens.	Pārīecīnieties, lai uz ierices norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
Kafijas gatavošanas process ierīcē ir pārāk ilgs.	Atkalīkojiet ierīci.
Kafijas gatavošanas laikā ierice rada lielu troksni un izplūst tvaiks.	Pārīecīnieties, ka kafijakamens nebloķē ierīci. Nepieciešamības gadījumā atkalīkojiet ierīci.
Krūzē nonāk kafijas biezums.	Raugiet, lai filtra nebūtu pārāk daudz maltās kafijas.
	Krūzē uz sildvirsmas jānovieto ar sripi pārverstu pret ierīci (ņem, tā nedrīkst būt pagriezta uz sāniem).
	Izmantojiet atbilstoša izmēra papīra filtru (1 x 4 vai Nr. 4).
Kafija ir pārāk vāja.	Pārīecīnieties par to, ka papīra filtrs nav ielīpīšs.
	Izmantojiet pareizās ūdens un kafijas proporcijas.
	Raugieties, lai papīra filtrs nepārplīst.
	Izmantojiet atbilstoša izmēra papīra filtru (1 x 4 vai Nr. 4).
Pirms sākat kafijas pagatavošanu, pārīecīnieties, ka krūzē nav ūdens.	Raugieties, lai krūzē uz sildvirsmas būtu novietota pareizi. Ja krūze nav atbilstoši novietota uz sildvirsmas, pilienaptures funkcija neļauj kafijai izplūst no filtra.
Kafija ir nepietiekami karsta.	Lai kafijai būtu pareizā temperatūra, mēs iesakām gatavot vairāk nekā trīs tasītes kafijas.
	Nelietojiet aukstu pienu tieši no ledusskapja.
	Ja jūsu kafijas vārmājam aparātam ir metāla krūze, vispirms uzsilīdīet metāla krūzi ar karstu krāna ūdeni un tikai tad sāciet gatavot kafiju.
Krūzē ir mazāk kafijas nekā gaidīts.	Raugieties, lai krūzē uz sildvirsmas būtu novietota pareizi. Ja krūze nav atbilstoši novietota uz sildvirsmas, pilienaptures funkcija neļauj kafijai izplūst no filtra.
Metāla krūzē veidojas brūnas nogulsnes.	Lai nofiltru grūti tīrāmās nogulsnes, ielejiet metāla krūzē karstu ūdeni un pievienojiet karoti sodas. Uz kādu laiku atstājiet sodas šķīdumu krūzē. Tad iztukšojiet metāla krūzi un iztīriet nogulsnes ar mitru suku. Izskalojiet metāla krūzi ar ūdeni.
Filtrs pārplūst, kamēr ierice gatavo kafiju.	Pārbaudiet, vai filtra turētājs ir pareizi ievietots ierīcē (skatiet nodaļu 3 attēlu 3). Ja filtra turētājs neatrodas pareizā pozīcijā, pilienapture nedarbojas un filtra turētājs var pārplūst.
	Ja gatavošanas laikā iznemat krūzi no ierices līgāk par 20 sekundēm, filtra turētājs sāk pārplūst.

Atkalpošana

Atkalīkojiet ierīci, ja novērojat pārmērīgu tvaika veidošanos vai arī pagarinās kafijas gatavošanas laiks, iesakām atkalīkot ierīci reizi divos mēnešos. Ierices atkalpošanai izmantojiet tikai balto etiķi, jo citi izstrādājumi vai izraisīti ierices bojājumi.

Automātiskā izslēgšanās

Lai taupītu enerģiju un gādātu par drošību, ierice automātiski izslēdzas pēc 30 minūšu. Tas ir saskaņā ar ES regulējumu, kas attiecināms uz visiem ES pārdotajiem kafijas vārmājamajiem aparātiem uzējamās kafijas pagatavošanai.

Lietuviškai

Ivadas

Sveikiname įsigijusį „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu www.philips.com/welcome

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Aparato niekada nemeikite į vandenį ar kitą skystį.

Ispėjimas

- Prieš jungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Prietaisąjunkite į žemintą sieninį el. lizdą.
- Nenaudokite prietaiso, jei apgadinta kščiukas, maitinimo laidas arba pati prietaisas.
- Jei padėtas maitinimo laidas, j turi pakeisti „Philips“ įgaliotais techninės priežiūros centras arba kitą panašios kvalifikacijos specialistą, kitaip kyla pavojus.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnėsi, arba neturintys patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateikiami nurodymai, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie suprantą, kokie yra susiję pavojai. Vaikams negalima valyti ir atlikti priežiūros, jei jiems nėra 8 metų ir jie nėra prižiūrimi. Laikykite prietaisą ir jo laida jauniems nėra 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neieskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Nepalikite maitinimo laido, kabančio nuo stalo ar pagrindo, ant kurio laikomas prietaisas, krašto.
- Prietaisą naudokite tik pagal numatytąją paskirtį, kad išvengtumėte galimo pavojaus ar sužalojimo.

Atsargiai!

- Nėdėkite prietaiso ant karšto paviršiaus ir saugokite, kad prie karštų paviršių nepriešlėstų maitinimo laidas.
- Nėdėkite veikiantį prietaiso į spintą.
- Prieš valydamį aparatą ir iškilus problemoms jam verdant atjunkite jį nuo elektros lizdo.
- Virimo metu ir tol, kol prietaisas veikia, filtro laikiklis, apatinė prietaiso dalis, kaitinimo plokštė ir apotis su kava yra karsti.
- Nėdėkite apšio ant viryklės ar mikrobangų krosnelę, kai norite pašildyti kavą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti butyje ir panašiose vietose, pvz., sodo nameliuose, viešbučiuose, kurioseose pateikiama pusryčiai, personalo virtuvėje par duoduotvėse, biuruose ar kitose darbo aplinkose, taip pat viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamojo tipo aplinkose.
- Prietaisą apžiūrėti ar taisyti pristatykite tik į „Philips“ įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Neatidarykite prietaiso ir nebandykite patys jo remontuoti.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.philips.com/parts-and-accessories arba kreipkitės į „Philips“ platintoją.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES) (pav. 1).
- Laikykites įsų šalvyje galiojančių taisyklių, kurioms reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos produktų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite tarptautines garantijos lankstinuką.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Siame skirsnyje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą.

Problema	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Prijunkite prietaisą prie maitinimo tinklo ir įjunkite. Išsitikrinkite, kad ant prietaiso nurodyta įtampa sutampa su vietinio elektros tinklo įtampa.
Prietaisas pralėdžia vandenį.	Nepripilkite vandens bako virš „MAX“ lygio.
Prietaisas gamina kavą labai lėtai.	Pašalinkite nuoviras iš prietaiso.
Gamindamas kavą prietaisas skleidžia daug triukšmo ir išskiria daug garų.	Patikrinkite, ar prietaiso neblokuoja nuoviros. Jei reikia, pašalinkite nuoviras iš prietaiso.
Kavos tris kartus atsiduria apšotyje.	Nedėkite per daug maltos kavos į filtrą. Ašoti ant kaitrinimo plokštės dėkite snapelį į prietaisą (ne į šonus). Naudokite tinkamo dydžio popierinį filtrą (1x4 tipo arba Nr. 4). Išsistikrinkite, kad popierinis filtras nesulygšys.
Kava per silpna.	Naudokite tinkamą kavos ir vandens proporciją. Išsistikrinkite, kad popierinis filtras neusuglamžė. Naudokite tinkamo dydžio popierinį filtrą (1x4 tipo arba Nr. 4). Išsistikrinkite, kad prieš pradėdami virti kavą apšotyje nėra vandens.
Kava nepakankamai karšta.	Išsistikrinkite, ar indas yra tinkamai pastatytas ant kaitrinimo plokštės. Rekomenduojame ruošti daugiau nei tris puodelius kavos istikrinant, kad kavos temperatūra tinkama. Nenaudokite ką tik iš šaldytuvo išimto šalto pieno. Jei kavos virimo aparate yra metalinis apotis, prieš virdami kavą pašildykite metalinį apotį karštu vandentiekio vandeniu.
Apšotyje mažiau kavos nei tikėjotes.	Išsistikrinkite, kad jis tinkamai stovi ant plokštės. Jei apotis netinkamai padėtas, išsistikrinkite, ar apšotyje įdėjus šaldytą vandenį, išėjimo stabdiklis įsijaučia bus stabdomas ir kava iš filtro netekia.
Metaliniame apšotyje yra sunkiai išvalomų rūšių.	Norėdami pašalinti sunkiai išvalomas nuosėdas, į metalinį apotį įpilkite karšto vandens ir šaukšta natrino karbonat. Paikite natriną karbonatą tirpalu metaliniame apšotyje šiek tiek laiko. Tada išnuokkite metalinį apotį ir pašalinsite nuosėdas mirkūsu šepetėliu. Išsiskalaukite metalinį apotį geriamuoju vandeniu.
Filtrus persipildo, kai aparatas verda kavą.	Patikrinkite, ar tinkamai įstatėte filtro laikiklį į prietaisą (3. pav. skyryje). Jei filtro laikiklio padėtis netinkama, išėjimo stabdiklis neveikia, dėl to filtro laikiklis gali būti perpildomas.

Polski

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie **www.philips.com/welcome**

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcje warto zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzenie jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Podłączaj urządzenie do uziemnionego gniazdka elektrycznego.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem że będą nadzorowane lub zostaną poinformowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie, o ile ukończyły 8 lat i są nadzorowane. Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.
- Ne pozostawiaj przewodu sieciowego wiszącego ze stołu lub blatu kuchennego, na którym umieszczono urządzenie.
- Korzystaj z tego urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń i ryzyka.

Uwaga

- Nie stawiaj urządzenia na rozgrzanej powierzchni i nie dopuszczaj do zetknięcia się przewodu sieciowego z rozgrzanymi częściami urządzenia.
- Podczas użytkowania urządzenie nie może znajdować się w szafce.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem urządzenia oraz w przypadku wystąpienia problemów podczas parzenia kawy.
- Podczas parzenia kawy oraz do momentu włączenia urządzenia uchwyt filtra, dolną część urządzenia, płytka grzejna i dzbanek z kawa są gorące.
- Nie umieszczaj dzbanka na kuchence ani w mikrofalówce w celu ponownego podgrzania kawy.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, takich jak domy wiejskie, pensjonaty, kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy, oraz do użytku przez gości hoteli, moteli itp.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszać do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Nie należy otwierać urządzenia ani podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie **www.philips.com/parts-and-accessories** lub u sprzedawcy produktów firmy Philips.

ochrona środowiska

Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys. 1), oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE. Informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do punktu odpadowego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiorki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwied stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z triezą międzynarodowej gwarancji.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia.

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej i włącz je.
Woda wycieka z urządzenia.	Upewnij się, że napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada lokalnemu napięciu. Nie nalewaj wody powyżej poziomu oznaczonego jako maksymalny.
Urządzenie zbyt długo parzy kawę.	Usuń kamień z urządzenia.
Urządzenie bardzo hałasuje i wytwarza dużo pary podczas parzenia.	Upewnij się, że urządzenie nie jest zablokowane przez kamień. W razie potrzeby usuń kamień z urządzenia.
W dzbanku znajdują się fisy z kawy.	Nie wysypuj do urządzenia zbyt dużej ilości mielonej kawy.
	Upewnij się, że dzbanek znajduje się na płycie grzejnej, a jego dziołek skierowany jest w stronę urządzenia (nie jest skierowany w bok).
	Użyj filtra papierowego o odpowiednich wymiarach (typ 1 x 4 lub nr 4).
	Sprawdź, czy filtr papierowy nie jest podarty.
Kawa jest za słaba.	Użyj odpowiedniej proporcji kawy i wody.
	Upewnij się, że filtr papierowy nie zapada się.
	Użyj filtra papierowego o odpowiednich wymiarach (typ 1 x 4 lub nr 4).
	Przed zaparzeniem kawy sprawdź, czy w dzbanku nie znajduje się woda.
Kawa nie jest wystarczająco gorąca.	Upewnij się, że dzbanek jest prawidłowo ustawiony na płycie grzejnej.
	Radzymy patrzeć więcej niż trzy filiżanki kawy, aby miała ona odpowiednią temperaturę.
	Nie używaj zimnego mleka prosto z lodówki.
	Jeśli ekspres do kawy jest wyposażony w metalowy dzbanek, przed przysiatpieniem do parzenia kawy podgrzej dzbanek gorącą wodą z kranu.
W dzbanku jest mniej kawy niż powinno.	Zwróć uwagę, aby dzbanek był prawidłowo ustawiony na płycie grzejnej. Jeśli dzbanek nie jest prawidłowo ustawiony na płycie grzejnej, blokada kaptka blokuje przepływ kawy z filtra.
W metalowym dzbanku znajdują się uporczywe osady.	Aby usunąć uporczywe osady, nalej do metalowego dzbanka gorącą wodę i wswyj tylko sodu. Pozostaw roztwór w dzbanku na pewien czas. Następnie opróżnij dzbanek i użyj miękkiej szczotki do usunięcia osadów. Wypłucz metalowy dzbanek czystą wodą.
Zawartość filtra wycieka, gdy urządzenie parzy kawę.	Sprawdź, czy uchwyt filtra jest prawidłowo umieszczony w urządzeniu (patrz rysunek 3 w rozdziale 1). Jeśli uchwyt filtra nie znajduje się w prawidłowej pozycji, blokada kaptka nie działa, co może doprowadzić do przepełnienia dzbanka wodą.

W przypadku wycieka dzbanka z urządzenia na ponad 20 sekund w czasie parzenia, zawartość zacznie wyciekać z uchwytu filtra.

Odkamienianie

Gdy *zauważysz*, że wytwarzana jest nadmierna ilość pary lub wydylują się czas parzenia, usuń kamień z urządzenia. Zaleca się usuwanie kamienia co dwa miesiące. Do usuwania kamienia używaj wyłącznie białego octu, gdy stosowanie innych produktów może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Automatyczny wyłącznik

Urządzenie wyłącza się automatycznie po 30 minutach w celu oszczędzania energii i ze względów bezpieczeństwa. Funkcję tę wprowadzono zgodnie z rozporządzeniem UE, które ma zastosowanie do wszystkich przelewowych ekspresów do kawy sprzedawanych na terenie Unii.

Română

Introducecere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la **www.philips.com/welcome**

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Conectați aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Nu folosiți aparatul dacă sthecherul, cablul de alimentare sau aparatul însuși este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit Intodeaua de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat. În domeniul, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înleple pericolele pe care le prezintă. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii, decît dacă acesta au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemna copililor sub 8 ani.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului pe care este așezat aparatul.
- Utilizați acest aparat doar în scopul în care a fost conceput, pentru a evita potențiale vătmări sau pericole.

Atenție

- Nu așezați aparatul pe o suprafață fierbinte și ferțiți cablul de alimentare de contactul cu suprafețele încălze.
- Nu puneți aparatul într-un dulap în timpul utilizării.
- Scoteți aparatul din priză înainte de a-l curăța și dacă apar probleme în timpul preparării.
- În timpul preparării și până când opriți aparatul, suportul pentru filtru, partea inferioară a aparatului, plita și vasul plin cu cafea sunt fierbinți.
- Nu puneți vasul pe o sobă sau într-un cuptor cu microunde pentru a reîncălzi cafeaua.
- Acest aparat este destinat uzului domestic și aplicărilor similare, precum ferme, medii în care se oferă servicii de tip cafeaz și mic dejun, zona buclărilor pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip residential.
- Pentru conținutul de depozitare, duceți aparatul numai la un centru autorizat Philips. Nu încercați să deschietați sau să reparați dvs. aparatul.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați **www.philips.com/parts-and-accessories** sau contactați distribuitorul dvs. Philips local.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu guniul menajer (2012/19/UE) (Fig. 1).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice. Elminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Garanții și asistență

Daș auți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați **www.philips.com/support** sau să consultați broșura de garanție internă și internațională.

Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului.

Problemă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Introduceți în priză și pomiti aparatul.
	Asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de la priză.
Curge apă din aparat.	Nu umpleți rezervorul de apă peste nivelul MAX.
Aparatul fierbe cafeaua un timp îndelungat.	Detartrați aparatul.
Aparatul produce mult zgomot și abur în timpul procesului de fierbere.	Asigurați-vă că aparatul nu este blocat de calcar. Dacă este necesar, detartrați aparatul.
În vas pătrunde cafea măcinată.	Nu puneți prea multă cafea în filtru.
	Asigurați-vă că așezați vasul pe plită cu gura de scurgere spre aparat (mai precis nu în lateral).
	Utilizați filtrul de hârtie de dimensiune corectă (tip 1x4 sau nr. 4).
Cafeaua este prea slabă.	Asigurați-vă că filtrul de hârtie nu este rupt.
	Folosiți proporția corectă de apă și cafea.
	Asigurați-vă că filtrul de hârtie nu cedează.
	Utilizați filtrul de hârtie de dimensiune corectă (tip 1x4 sau nr. 4).
	Asigurați-vă că nu există apă în vas înainte de a începe prepararea cafelei.
Cafeaua nu este suficient de fierbinte.	Asigurați-vă că vasul este așezat corespunzător pe plită.
	Vă recomandăm să fierbeți mai mult de trei cești de cafea pentru a vă asigura că s-a stabilit temperatura corectă a cafelei.
	Nu folosiți lapte rece direct din frigider.
	Dacă aparatul dvs. de cafea dispune de un vas metalic, încălziți-l în prealabil vasul metalic cu apă fierbinte de la robinet înainte de a începe prepararea cafelei.
În vas se află mai puțină cafea decât trebuie.	Asigurați-vă că ați așezat corect vasul pe plită. Dacă vasul nu este așezat corect pe plită, sistemul anti-picurare blochează curgerea cafelei din filtru.
Există depuneri maronii persistente în vasul metalic.	Pentru a îndepărta depunerile persistente, umpleți vasul metalic cu apă fierbinte și adăugați o lingură carbonat de sodiu. Lăsați soluția de carbonat de sodiu să acționeze în vasul metalic pentru o perioadă de timp. Apoi goliti vasul metalic și folosiți o perie moale pentru a îndepărta depunerile. Clătiți vasul metalic cu apă curată.
Filtrul se revarsă când aparatul este în curs de preparare a cafelei.	Verificați dacă ați așezat corect suportul filtrului în aparat (vedeți imaginea 3 din capitol 1). Dacă suportul filtru nu este în poziția corectă, sistemul anti-picurare nu funcționează, ceea ce poate provoca revărsarea filtrului.
	Dacă scoteți vasul din aparat mai mult de 20 de secunde în timpul preparării, suportul filtrului începe să se reverse.

Detartrarea

Detartrajul este în momentul în care observați abur excesiv sau atunci când timpul de preparare crește. Este recomandat să detartrați la fiecare două luni. Pentru a detartra, utilizați numai oțet alb, deoarece alte produse pot cauza deteriorarea aparatului.

Oprire automată

Aparatul se oprește automat după 30 de minute pentru siguranță și economisie a energiei. Acest lucru este în conformitate cu reglementarea UE care se aplică tuturor aparatelor de cafea cu filtru anti-picurare.

Русский

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте **www.philips.com/welcome**

Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Подключайте прибор к заземленной розетке.
- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замените шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром взрослых. Храните прибор в соответствии с инструкцией для детей младше 8 лет.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не допускайте свисания шнура с края стола или места установки прибора.
- Используйте этот прибор только по прямому назначению, чтобы избежать потенциальной опасности или травмы.

Внимание!

- Не ставьте прибор на горячую поверхность и не допускайте контакта сетевого шнура с горячими поверхностями. Не ставьте його в шафу.
- Не помещайте прибор в шафу, если он находится в использовании.
- Перед очисткой прибора или в случае возникновения неполадок отключайте прибор от электросети.
- Держатель фильтра, нижняя часть прибора, нагревательная пластина и кувшин с кофе остаются горячими до время приготовления кофе и до тех пор, пока прибор не будет выключен.
- Не ставьте кувшин на плиту или в микроволновую печь, чтобы подогреть кофе.
- Этот прибор предназначен для использования в домах ии в других людных помещениях, а то числе в загоразных кафе, кафе-отелях, на кунях для персонала в магазинах, офисах и других людных местах, а также: постоянными отелях, гостевых домов и пр.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Не открывайте прибор и не пытайтесь производить ремонт прибора самостоятельно.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Заказ принадлежностей

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт **www.philips.com/parts-and-accessories** обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране по номеру, указанному в гарантийном талоне.

Утилизация

- Этот символ (Рис. 1) означает, что изделие не может быть утилизировано вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC).
- Соблюдайте правила своей страны по разделному сбору электрических и электронных изделий. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Гарантия и поддержка

Для получения дополнительной информации посетите веб сайт **www.philips.com/support** или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране по номеру, указанному в гарантийном талоне.

Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора.

Проблема	Способы решения
Прибор не работает.	Подключите прибор к электросети и включите его.
	Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению в сети.
Утечка воды из прибора.	Не заполняйте резервуар для воды выше уровня MAX.
Приготовление кофе занимает много времени.	Выполните очистку прибора от накипи.
Приготовление кофе сопровождается шумом и выходом пара.	Убедитесь, что в приборе нет скопления накипи. При необходимости проведите очистку прибора от накипи.
На дне кувшина появились кофейная гуща.	Не насыпайте в фильтр слишком много молотого кофе.
	Кувшин должен располагаться на нагреваемой пластине носиком к прибору (не должен быть направлен в сторону).
	Используйте бумажный фильтр нужного размера (тип 1 x 4 или № 4).
	Убедитесь, что бумажный фильтр не порван.
Кофе получается некрепким.	Используйте правильный соотношение количества воды и кофе.
	Убедитесь, что бумажный фильтр не сложен.
	Используйте бумажный фильтр нужного размера (тип 1 x 4 или № 4).
Кофе недостаточно горячий.	Перед приготовлением кофе убедитесь, что в кувшине нет воды.
	Убедитесь, что кувшин правильно установлен на нагреваемую пластину.
	Для уверености в получении кофе нужной температуры рекомендуется готовить более трех чашек кофе.
	Не наливайте холодное молоко из холодильника.
	Если у вашей кофеварки имеется металлический кувшин, предварительно нагрейте его горячей водой из-под крана, прежде чем начать приготовление кофе.
В кувшине меньше кофе, чем ожидалось.	Проверьте правильность установки кувшина на нагреваемую пластине. Если кувшин установлен неправильно на нагреваемой пластине, система «капля-стоп» воспринимается протеканием кофе в кувшин.
В металлическом кувшине имеются стойкие загрязнения коричневого цвета.	Чтобы удалить такие стойкие загрязнения, налейте в металлический кувшин горячую воду и добавьте столовую ложку соды. Оставьте этот содовый раствор в металлическом кувшине на некоторое время. Затем смойте раствор из металлического кувшина и удалите загрязнения с помощью мягкой щетки. Сполосните металлический кувшин чистой водой.
Фильтр переполняется во время приготовления кофе.	Убедитесь, что держатель фильтра правильно установлен в прибор (см. рис. 3 в главе 1). Если держатель фильтра установлен неправильно, система «капля-стоп» не будет работать, что может привести к переполнению держателя фильтра.
	Если во время приготовления смесь кувшин с прибора более чем на 20 секунд, держатель фильтра может переполниться.

Очистка от накипи

При увеличении количества пара или времени приготовления кофе проведите очистку прибора от накипи. Очистку от накипи рекомендуется проводить раз в два месяца. Для удаления накипи используйте только белый уксус, так как другие средства могут повредить прибор.

Кофеварка
Изготовитель: „Филип Консьюмер Лайфстайл Б.В.“, Туссендиелен 4, 9206 АД, Дравен, Нидерланды.
Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО „ФИЛИПС“, Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макевеа, д.13, тел. +7 495 961-1111, НД7462, НД7461: 220-240 В; 50-60 Гц; 920-1080 Вт
Для бытовых нужд.
Класс I
Сделано в Китае.
Условия хранения, эксплуатации
Температура
Относительная влажность
Атмосферное давление
 Упаковочные материалы, изготовленные не из пластмассы, содержат бумагу и картон.
 Упаковочные материалы из пластмассы содержат полиэтилен низкой плотности (LDPE), если не указано иное.

Українська

Вступ

Вітаємо вас із покупкою та паскаємо просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**

Важлива інформація

Перш ніж використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для подальшого використання.

Небезпечно

- Ніколи не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину.

Обережно

- Перед тим як під'єднати пристрій до електромережі, переверіте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Підключайте пристрій до заземленої розетки.
- Подключайте прибор к заземленной розетке.
- Подключайте прибор к заземленной розетке.
- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замените шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром взрослых. Храните прибор в соответствии с инструкцией для детей младше 8 лет.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не допускайте свисания шнура с края стола или места установки прибора.
- Используйте этот прибор только по прямому назначению, чтобы избежать потенциальной опасности или травмы.

Увага

- Не ставте пристрій на гарячу поверхню і не допускайте контакту шнура живлення з гарячими поверхнями.
- На час використання пристрою не ставте його в шафу.
- Перед чистінням або якщо виникнуть проблеми, від'єднайте пристрій від мережі.
- Під час приготування кави тримай фільтр, нижня частина пристрою, плита та заповнений кавово глек нагріваються та залишаються гарячими, доки пристрій не буде вимкнено.
- Не ставте глек на плиту або в мікрохвильову піч, щоб повторно підігріти каву.
- Цей пристрій призначений для побутового використання вдома та в інших подібних місцях у життєвих будівлях на фермах, у отелях і в інших виробничих умовах, а також: постійними в магазинах, офісах і других людних місцях, а також: постійними в магазинах, офісах і других людных местах, а также: постоянными отелях, гостевых домов и пр.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Не открывайте прибор и не пытайтесь производить ремонт прибора самостоятельно.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним актам, що стосуються впливу електромгнітних полів.

Замовлення аксесуарів

Щоб придбати аксесуари або запасні частини, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/parts-and-accessories** або зверніться до дилера Philips.

Утилізація

- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЕС 2012/19/ЕУ) (Мал. 1).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допомагає запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людини.

Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** або прочитайте гарантійний талон.

Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою.

Проблема	Рішення
Пристрій не працює.	Під'єднайте пристрій до електромережі та увімкніть його.
	Переверіте, чи збігається напруга, вказана в таблиці характеристик, з напругою в мережі.
З пристрою витікає вода.	Не наповнюйте резервуар для води вище позначки "MAX".
Пристрій довго готує каву.	Очистіть пристрій від накипу.
Під час приготування кави пристрій дуже шумить і гаряє.	Якщо потрібно, видалять накип із пристрою.
Кавова гуща потрапляє в глек.	Не насипайте у фільтр забагато меленої кави.
	Ставити глек на плиту потрібно носиком до пристрою (тобто, не віди).
	Використовуйте паперовий фільтр відповідного розміру (1x4 або № 4).
	Переконайтеся, що паперовий фільтр не порвався.
Кава надто слабка.	Використовуйте правильне співвідношення кави і води.
	Переконайтеся, що паперовий фільтр не склався.
	Використовуйте паперовий фільтр відповідного розміру (1x4 або № 4).
	Перед приготуванням кави переконайтеся, що в глеку немає води.
Кава недостатньо гаряча.	Переверіте, чи глек правильно встановлено на плиту.
	Радимо варити більше, ніж три філіжанки кави для забезпечення відповідної температури кави.